

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII.—Número 4.458.

Número suelto . 5 centimos
Número atrasado 10

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

MAHON, SÁBADO 16 FEBRERO 1918

Suscripción

En la isla al mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

De subsistencias

Ideal y realidad

El sesgo que va tomando la cuestión de subsistencias entre nosotros me decide a escribir un segundo artículo, para mejor expresar mi pensamiento. No lo hago en menorquín, porque diversas personas me han manifestado que les es difícil su lectura. Como no se trata de trabajo literario, es indiferente la forma. Y entro en materia.

Están en juego dos problemas sociales: la emancipación del trabajador y el abaratamiento de las subsistencias. El primero no es de ahora, ni de momento; es la aspiración universal de la humanidad sana, de la humanidad no inficionada por la codicia. El segundo es circunstancial, provocado por la guerra que ha determinado un desequilibrio momentáneo, de carácter puramente económico, en el intercambio mundial de productos.

Juzgo errónea la creencia, hoy bastante extendida, de que la baratura de las subsistencias favorezca al trabajador. Sin salirnos de nuestra casa, recuerdo haber oído a mis antepasados que jamás en Mahón reinó un general bienestar como en la época denominada de los catalanes, allá por los años 1808 a 1815, en que la sardina se vendía a peseta la tercia y la comían los *bastaixos* a diario. En cambio, se sucedieron tiempos de miseria en los cuales las perdices se vendían a dos sueldos y no había casi quien las comprase.

En la antigüedad, para que unos comieran otros habían de ayunar, porque la Tierra no producía lo suficiente para que todos se hartaran. De ahí que los más célebres filósofos basasen sus teorías en la innata desigualdad humana. El verdadero goce de la vida quizá no lo entrevió más que el calumniado Epicuro: yo quiero gozarla—decía—pero mi goce no es completo si otros no la gozan.

Si no estoy trascordado, el sabio príncipe Kropotkin demostró en su obra *Campos, Fábricas y Talleres* que nuestro planeta produce, ahora, más del doble de lo necesario para la alimentación de sus habitantes. Por eso las crisis económicas, en la actualidad, obedecen a exceso de producción; tal vez sea éste el principal factor de la tremenda conflagración que aflige a la humanidad.

En este siglo vamos a pasos agigantados hacia la emancipación del trabajador; en sus comienzos se denominaba el siglo de la apoteosis o de la glorificación del trabajo. Es creencia general a mi pobre juicio bien fundada, que el desenlace de la guerra determinará inmensas transformaciones sociales, en tanto que los grandes estadistas, más que de la guerra, preocupan de lo que vendrá con la paz.

Para entonces, desdichado el pueblo que, como acontece en Rusia, no esté preparado para la nueva Era. Padecerán las clases elevadas; pero no les irá mejor a los proletarios. Mal de muchos, consuelo de tontos.

Los obreros no han de capacitarse con los dramas patibularios que han pervertido el Cine, ni con antihigiénicos bailes, ni parodiando en el vestir lo ridículo que la moda impone a las clases burguesas. Apelo al buen sentido de los apreciables jóvenes que han terciado en la discusión. Aún hoy antes de que se renueve la faz

del Planeta, compárese la desdicha del obrero analfabeto y extraviado en sus diversiones, con el relativo bienestar del que ha procurado instruirse y aplica sus ocios a recreos higiénicos o de cultura artística.

Y vamos al segundo problema, el de actualidad palpitante, el abaratamiento de las subsistencias.

Los productos no son espontáneos; requieren el trabajo del obrero y el capital del patrono. Si se rebaja el precio de un producto, lo menos malo que puede suceder para el obrero (tal como está todavía constituido el mundo), es que la depreciación se reparta proporcionalmente entre el capital y la mano de obra. Es más probable, sin embargo, que el productor, antes que perder, se abstenga de producir aquel artículo, dando otra aplicación a la primera materia. Estas reglas de Economía social rezan lo mismo con la agricultura que con la industria y el comercio, en todos sus órdenes.

Luego, no es en el abaratamiento de tales o cuales artículos donde puede hallarse el remedio para la carestía. El remedio está—como decía en mi primer escrito—en restablecer el equilibrio económico, en que todos los productos sufran un alza proporcional. Y claro que la plus valía ha de traducirse en alza, proporcional también, de la mano de obra, o sea, de los jornales, salarios y destajos. Tal ha sucedido en Inglaterra, Francia, los Estados Unidos, etc.

Mientras no se alcance la emancipación del trabajador, se producirán, de cada día con más frecuencia, semejantes conflictos económicos, para hacer frente a los cuales no están hoy ya las clases obreras tan desprovistas

de medios como antes. Recuerdo que siendo yo estudiante se consideraban punibles, en un Barcelona, las asociaciones cooperativas, obreras de producción y casi hasta las de consumo. Hoy impera el sindicalismo y son legales los paros por huelga.

Aquí, en Mahón, se entabló formalmente el asunto de las subsistencias desde el primer momento: una convocatoria que lei en este periódico dirigida a todo el pueblo, debió concretarse a las personas del oficio a que pertenecían los convocantes, y en la sesión, en vez de pedir milagros a San Antonio, o sea, a la Junta de Subsistencias, hubiera sido de utilidad estudiar y acordar los medios de exigir a los patronos un aumento de jornal o salario o destajo, equivalente al sobrepeso de los artículos alimenticios, aumento a que no podrían resistirse los patronos, aumentando a su vez el precio del género respectivo, como aumenta todo en el mercado mundial, salvo muy raras excepciones.

Contando de antemano con que en algún oficio no podría conseguirse de momento la mejora proporcional del salario, proponía yo en el anterior escrito la forma de atender a los necesitados; pero esa es una forma de beneficencia, o, si se quiere, de solidaridad obligada y, por tanto, excepcional, transitoria y bien limitada. Para no abusar del nombre ajeno, yo trabajo todos los días, laborables y festivos, a pesar de mis años y achaques, para proporcionarme todas las comodidades asequibles. Mejor gozaría de la vida—como Epicuro—si viera con igual bienestar a todos mis semejantes. Pero confieso, sin sonrojo,

que me sería penoso y altamente antipático tener que participar por muchos días de las privaciones del prójimo.

Además, comprendo que cualquier acto de beneficencia o de solidaridad forzada ha de repugnar a todo obrero que por sus propios medios pueda evitarlo.

No se trata de aconsejar que se trabaje mayor número de horas. Si algo había yo de prohibir en este orden de cosas sería el exceso de trabajo: lo odio tanto como la vagancia. Por eso me entristeció el escrito de las tres obreritas, inocentes, pero mal aconsejadas, que trabajaron en horas extraordinarias para engalanarse con un boa que hiciera competencia a sus naturales encantos. No pensarían, a buen seguro, que buena parte del fruto de sus penalidades permitiría a las mujeres de sus patronos eclipsar sus modestos boa con elegantes y costosas pieles.

Repito, en conclusión, que no es tiempo de dormirse. Cuanto ponderemos el malestar actual de una gran parte de la humanidad, la más civilizada, es pálido ante la realidad de los hechos. Nosotros, por fortuna, no hemos sentido todavía sino ligerísimos síntomas de la universal dolencia. Aprovechemos los instantes en nuestra roqueta, en pequeño, para emprender seriamente los trabajos estadísticos y contributivos que propuse, u otros más acertados que se propongan, en vez de dislocar el asunto llevándolo por derroteros que, en no lejano día, podrían agravar la situación creada por el conflicto económico con los efectos irreparables de un peor conflicto de orden público.

Y mientras se practican dichas operaciones, procure cada oficio mejorar las condiciones económicas de su trabajo, utilizando los valiosos medios de que dispone la solidaria obrera.

¿Es que en Mahón está aletargado el entusiasmo de los hombres progresivos, de los *leaders* de la clase trabajadora?

No puede creerlo su viejo y sincero amigo.

PEDRO BALLESTER.

Las pizarras "Victoria"

En nuestro concepto las rayas blancas sobre fondo negro tienen algo de tétrico, de fúnebre, de macabro. Ejercen una sugestión deprimente y esto explica que en naciones adelantadas, Francia entre ellas, esté proscrito el empleo de pizarras negras en las escuelas de niños. Se prefiere el contraste de colores risueños, alegres que recrean la vista al par que imbuyen enseñanzas.

Análogas consideraciones debieron pesar en el ánimo de la Empresa del *Salón Victoria* al idear esas pizarras sugestivas con blancos letreros y caprichosos dibujos que al resaltar sobre fondo granate alejan toda idea de tristeza. No tienen tales pizarras nada de lápida mortuoria y están en carácter como cartel que anuncia diversiones.

Fíjese el lector en las pizarras *Victoria* y al confirmar lo expuesto leerá interesantes anuncios para hoy y mañana.

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

507

810

IVANHOE

en más estima que mi honor y mi vida? Aceptadlos. A mí de nada me serviría, puesto que jamás adornaré con joyas mi persona.

—Muy desgraciada deberéis ser—repuso Rowena a quien impresionaron de un modo extraño las últimas palabras de la judía.—Quedaos con nosotros; los consejos de los hombres sabios y piadosos os apartarán de los errores de vuestra creencia, y yo seré vuestra hermana.

—No, señora—dijo la judía con un tono de voz y con una expresión de melancolía y de abatimiento.—Es imposible; yo no puedo abandonar mi fe, como si fuera un ropaje que no se usa en la tierra en que vivís. Desgraciada, si lo soy, pero no tanto. Aquel a quien he consagrado mi vida será quien me consuele; hágase su voluntad.

—¿Pensáis ingresar en algún convento? ¿Los tiene vuestra religión?

—No, señora; pero desde los tiempos de Abraham hasta los presentes ha habido en el pueblo de Israel mujeres desengañadas y piadosas, que han dedicado sus pensamientos a las verdades eternas y al ejercicio de la caridad dando de comer al hambriento y amparando al desvalido; tal será mi destino de ahora en adelante. Decidlo así a vuestro esposo, si alguna vez se digna preguntar por aquella desgraciada a quien salvó la vida.

El temblor que involuntariamente se apoderó de Rebeca al pronunciar estas palabras, y el tono suave y afectuoso de su voz expresaban más de lo que ella quería decir; por lo que se dió prisa en retirarse, diciendo:

—Adiós, noble dama; el que dió la vida a judíos y a cristianos derrame sus bendiciones sobre vos.

Rebeca desapareció del aposento dejando tan sorprendida a Rowena como si hubiera pasado ante sus ojos una visión sobrenatural.

La hermosa sajona refirió esta extraña conferencia a su esposo, a quien dió mucho en qué pensar. Los dos esposos vivieron largos y felices años, porque los liga-

dera Elgita le dijo que una doncella extranjera y bien parecida deseaba hablarle a solas. La esposa de Wilfrido se sorprendió al recibir este mensaje; vaciló acerca de la respuesta que había de dar, pero, cediendo por fin a la curiosidad, mandó que le diesen entrada.

A su vista se presentó una persona de noble y majestuoso talante, cubierta de un gran velo blanco, el cual, lejos de ocultarla, realzaba la gracia de su talle. Su aspecto indicaba respetuoso comedimiento con algunos visos de temor, o más bien de deseos de granjearse indulgencia y buena voluntad. Rowena estaba siempre naturalmente dispuesta a compadecer y aliviar los males ajenos. Levantóse e iba a ceder su asiento a la hermosa extranjera, cuando reparó en Elgita, a quien hizo señas de que se retirase. Cuando ésta la hubo obedecido, no sin alguna repugnancia, la desconocida hincó una rodilla en tierra, puso las dos manos en la frente, la inclinó hasta el suelo, y no obstante de la resistencia de Rowena, le besó la guarnición del vestido.

—¿Qué significa esto?—dijo la dama en extremo sorprendida.—¿Qué significa tan extraña demostración de homenaje?

—Lady Rowena—repuso Rebeca, pues no era otra la desconocida, levantándose y volviendo a tomar su modesta y grave actitud.—vengo a pagaros la deuda que he contraído con vuestro esposo. Si la expresión de veneración y agradecimiento usada en mi pueblo os ha ofendido, perdonadme. Yo soy la desgraciada judía por quien vuestro noble esposo arrojó tan inminentes peligros en el campo de batalla de Templestowe.

—Doncella—dijo Rowena.—Wilfrido de Ivanhoe sólo hizo lo que debía por quien con tanta caridad lo asistió en sus infortunios y curó sus heridas. Mas decidme si aun podemos, mi esposo y yo, hacer algo en vuestro obsequio.

—Nada—respondió la judía.—Sólo os pido que en mi nombre le déis el último adiós.

—¿Abandonáis Inglaterra?—preguntó Rowena, aun

CINE ESPAÑA

:: SALON DE MODA ::

Esta empresa se complace en manifestar su agradecimiento hacia las numerosas personas que, con su presencia, contribuyeron eficazmente al grandioso *succés* que obtuvo el baile BLANCO Y NEGRO, celebrado el sábado próximo pasado.

SABADO 16 FEBRERO DE 1918

A las 6 menos cuarto Sesión Vermouth. — A las 9 de Gran Moda

Éxito inmenso de los episodios 9.º y 10.º titulados RAPTO DE CLEO y ARENAS MOVEDIZAS, de la cada día más interesante película

EL SECRETO DEL SUBMARINO

Domingo, sesiones a las cinco y cuarto y a las ocho y media.

Sábado día 16 de febrero de 1918 **CINE CONSEY** Gran acontecimiento

Inauguración de la temporada de Cine. — Gran sesión a las 9

Estreno de la grandiosa y extraordinaria cinta en 6 partes, según el grandioso drama trágico que inmortaliza el nombre de JOAQUIN DICENTA en la que se distingue la señorita que inmortaliza el nombre de ROSA y la señora Sanz, característica de la Compañía de Zarzuela que acaba de funcionar en dicho Salón.

Mañana dos sesiones, a las 5 y media y a las 9, proyectándose por última vez la coloral cinta JUAN JOSE.

Próxima semana: Otro grandioso éxito:

Jack corazón de león

4 partes, marca «Cines», interpretada por el célebre mono Jack, su esposa Cocó y un Águila que interviene en cuadros de emocionante efecto.

Laboratorio Municipal

Análisis verificados durante el mes de Enero de 1918:

1.º Agua de la cisterna de la casa calle de Pi y Margall n.º 64, resultó infectada por filtraciones de una letrina próxima.

2.º Agua de la cisterna de la casa calle del Dr. Orfila n.º 52.

3.º Vino tinto: Resultado: Extracto seco 25 gramos por litro. Alcohol en volumen 11,5 por 100. Materias colorantes naturales. Estos caracteres son normales.

4.º Leche destinada al consumo público: Densidad 1,023.

Extracto seco 104 gramos por 1000. Agua añadida 20 por 100.

5.º Agua de la cisterna de la calle de Ramis, 14.

6.º Aceite importado por don Antonio Sintés, índice de refracción 1,4785.

7.º Aceite importado por don Cristóbal Mus, índice de refracción 1,4780. Aceite de oliva puro, índice 1,4785

8.º Líquido encontrado en aguas de esta Isla, resultó ser alcohol desnaturalizado.

9.º Leche destinada al consumo público: Densidad 1,021.

Extracto seco 89 gramos. Cantidad de agua añadida 30 por ciento

10.º Vino blanco fabricado en la Isla: Extracto seco 25 gramos por 1000.

Alcohol en volumen 18,5 por 100. Este vino está excesivamente encazado.

11.º Leche al consumo de la población. Densidad 1,023.

Extracto seco 100 gramos por 1000. Agua añadida 25 por 100.

Para el Muy Ilustre Ayuntamiento de Alayor: Seis muestras de harina de trigo que contenían cantidades de gluten

que oscilaban entre 27 y 30 gramos por 100.

El examen microscópico demostró la existencia de pequeña cantidad de granos de centeno, cosa frecuente en casi todas las harinas procedentes de la Península.

Tres muestras de aceite de oliva, numerados 1, 2 y 3.

N.º 1 índice de refracción 1,4800.

N.º 2 id. id. 1,4790.

N.º 3 id. id. 1,4790.

Las reacciones químicas recomendadas para el descubrimiento de otros aceites han dado resultado negativo. Dos muestras de azúcar y de café que no contenían ninguna materia extraña.

Mahón 9 Febrero de 1918.—Mauricio Hernández.

Ateneo Popular

Sección Foot-Ball

Partido de concurso para el domingo día 17:

A las tres y media en el campo de la Explanada.

«Español M. F. B. C.» y «Menorca A. P.»

Referé, don Manuel Obrador. Linnesmens, señores Carreras y Thomás.

Fuera de concurso:

A las 2 en el campo de Bellavista. «Menorca 70» y «Deportivo A. P.»

La Junta.

DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica el día 19.

CALLE DE LA MIRANDA, 5.

«Tertulia Republicana de San Luís»

Se convoca a todos los correligionarios a una reunión que tendrá lugar el próximo domingo 17 de Febrero a las 8 de la noche, para tratar de las próximas elecciones generales.

La Junta.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Debut de la compañía dirigida por don Francisco Monté con la ópera «Maruxa» y la zarzuela «El duo de la Africana». A las nueve en punto.

Mañana, domingo, grandes funciones tarde y noche.

CINE MODERNO.—A las nueve estreno de dos interesantes películas y proyección de los episodios tercero y cuarto de «La Máscara Roja».

Mañana secciones a las cinco y media y ocho y media, estreno del octavo y penúltimo episodio de «Los Vampiros», titulado «El hombre de los venenos» y últimas proyecciones de los capítulos 3.º y 4.º de «La Máscara Roja».

Después de la última sección gran baile de pifia gratis

SALÓN VICTORIA.—Hoy a las cinco y tres cuartos vermouth de gran moda, estreno de la bellísima cinta «Como aquel día», protagonista la genial Leda Gys.

Esta noche, a las nueve, se proyectarán los episodios 5.º y 4.º de «La Máscara Roja».

Mañana a las cinco y tres cuartos y a las nueve selectos programas de los que forma parte la cinta «Como aquel día».

CINE ESPAÑA.—Vermouth de gran moda hoy a las cinco y tres cuartos, secciones mañana a las cinco y media con sorteo de regalos y a las ocho y media.

Episodios 9.º y 10.º de «El secreto del submarino», titulados «Rapto de Cleo» y «Arenas movedizas». Emoción intensa, interés creciente, luchas de espías para descubrir el secreto que defienden el bravo Hora y la encantadora Cleo.

CINE CONSEY.—Inauguración esta noche a las nueve, secciones mañana a las cinco y media y a las nueve.

Desarrollo del grandioso cinedrama en seis partes «Juan José» filmado según la obra del inmortal Dicenta, cinta reputada como una de las mejores y que alcanza éxitos positivos en todos los cines.

De subsistencias

COMISION POPULAR

El jueves se reunió la Comisión Popular de Subsistencias bajo la presidencia de don Lucas Pons Castell.

Por unanimidad y sin discusión se acordó declarar la satisfacción con que la Junta ha visto la actitud y proceder del señor Comandante de Marina en el asunto de la pesca tan íntimamente relacionado con el complejo problema de las subsistencias. Este acuerdo se comunicará a la autoridad expresada.

Se reconoció la conveniencia de llamar la atención de la Alcaldía para que se pongan en vigor algunos acuerdos del Ayuntamiento relativos a la venta del pescado. Se acordó de conformidad a fin de cortar y evitar abusos que perjudican al pueblo.

Previas algunas explicaciones se resolvió protestar en la forma y por los medios que también se convinieron contra ciertos trabajos que se realizan para rectificar la tasa de la carne en perjuicio de las clases más modestas y necesitadas, en especial de la obrera.

Para dar más eficacia a esta protesta la Comisión en pleno se trasladó a la Delegación del Gobierno, donde personalmente, con toda la energía y firmeza compatibles con la atención y respeto debidos, se formuló la demanda en términos precisos y categóricos.

La misma Comisión cambió impresiones con el señor Alcalde a quien expuso igualmente las mismas quejas.

Estas entrevistas tuvieron lugar la misma noche al terminar la sesión.

Estaban sobre la mesa otros temas muy interesantes que no hubo tiempo de dilucidar y que serán tratados en Junta esta noche.

Antes de dar por terminado el acto se nombró una comisión que se ocupará al habla con los patronos de las barcas del bou para estudiar y resolver, con las posibles ventajas para el público, cuanto afecte a la venta de pescado.

**

Nos place en extremo la actitud firme y decidida en este asunto de las subsistencias adoptada por la clase obrera que representa dignamente la Comisión Popular

Cuando se presentan circunstancias tan difíciles como las presentes y estamos abocados a crisis gravísimas, cuando los valores sociales están en liquidación, sólo la clase obrera culta y digna, la más valiosa y base de la vida mundial, ofrece garantías de salvación eficaz y positiva y es la única capaz de mediar con acierto al impulso de móviles levantados, altruistas y dignos; de ideales de justicia y libertad.

Por último expresamos nuestra satisfacción al ver que sobre la Junta Popular de Subsistencias de esta ciudad presiden hasta ahora aquellos tres conceptos tantas veces preconizados en estas columnas: previsión, actividad y constancia.

El pescado

Esta mañana han regresado con abundante carga de pescado dos parejas del bou que salieron ayer para dedicarse a las faenas especiales del arte expresado.

Hemos oído decir a personas competentes en la materia que con el tiempo hoy reinante no habría podido ser surtida la pescadería, de no haberse dictado las medidas liberales que rigen y de seguir las restricciones de antes.

**

Una indicación al señor Alcalde: En la Pescadería ante las mesas de venta se aglomera y apretuja la gente y hace penosísimo, casi imposible, el despacho del pescado. A du-

no bien recobrada de la sorpresa que le causaba aquella visita.

—Sí; saldré de Inglaterra antes que esta luna termine su curso. Mi padre tiene un hermano que goza del favor de Mohammed Boabdil, rey de Granada. Allí podemos gozar de paz y protección, en cambio del tributo que aquel monarca exige de nuestro pueblo.

—¿No estáis bastante protegidos en Inglaterra?—dijo Rowena.—Mi esposo tiene algún ascendiente sobre Ricardo, el cual es además tan generoso como justo.

—No lo dudo—repuso la hebrea;—pero los ingleses son hombres turbulentos y arrojados, discordes entre sí y con sus vecinos, y constantemente dispuestos a esgrimir las armas unos contra otros. Los israelitas no podemos vivir en tan inquieto asilo. Israel, durante su peregrinación, no puede fijar sus tiendas en una mansión de sangre y de disturbios, rodeada de enemigos y dividida en facciones encarnizadas.

—¿Qué tenéis que temer?—dijo lady Rowena.—La que consoló a Ivanhoe en sus desventuras y curó sus heridas—añadió con entusiasmo,—puede vivir tranquila en Inglaterra, donde los sajones y los normandos se esmerarán en protegerla y honrarla.

—Dulces son vuestras palabras y más aún vuestros sentimientos—repuso la hebrea;—pero no puede ser. El golfo que nos separa es demasiado profundo. La educación y la fe no nos permiten atravesarlo a unos y a otros. Adiós; pero antes de irme quiero pedir una gracia. Alzad el velo nupcial que os cubre, y dejad que contemple esa hermosura de que tanto dice la fama.

—La fama pondera como acostumbra—dijo Rowena; sin embargo, consiento en lo que me pedís con tal que me concedáis el mismo favor.

Descubrióse la dama, y ya fuese por modestia y timidez, ya por vanidad, enrojeció de tal manera, que el pecho y el rostro se le cubrieron de un carmín subidísimo. También enrojeció Rebeca al despojarse de su velo, mas su rubor duró pocos instantes, pasando ligeramente

por su fisonomía como los fientes encendidos de la nube que cambia de color cuando el sol se hunde en el horizonte.

—Las facciones que os habéis dignado mostrarme, noble dama—dijo Rebeca,—vivirán largo tiempo en mi memoria. En ellas reinan la gentileza y la bondad; y si no está exenta su amable expresión del orgullo que traen consigo las vanidades mundanas, ¿qué tiene de extraño que lo que es de tierra conserve su color original? Jamás olvidaré lo que ahora he visto. Y gracias a Dios que mi generoso libertador ha conseguido ya...

Las lágrimas le impidieron continuar; lanzó un profundo suspiro, y viendo que lady Rowena se inquietaba creyéndola indispueta, le dijo:

—No os asustéis, noble y hermosa señora; estoy buena, pero me estremezo al recordar los sucesos del castillo de Frente de Buey, y del preceptorio de los templarios. Sólo os molestaré con otra pequeña súplica. Aceptad este ofrecimiento, y no os sorprendáis al ver lo que contiene.

Y presentó a Rowena un cofre de ébano con incrustaciones de plata; ésta lo abrió y vio en él un collar de diamantes y otras piedras preciosas, que parecían de gran valor.

—No—dijo lady Rowena devolviendo el cofre a la judía;—no puedo aceptar un don de esta especie.

—No me neguéis esta prueba de benevolencia—repuso la hebrea.—Vosotros los nazarenos tenéis el poder, las dignidades, la autoridad y el influjo; en cambio nosotros tenemos la riqueza que es el origen de nuestra fuerza y de nuestros males. Aunque el valor de esas frioleras fuera mil veces más subido, no podría tanto en Inglaterra como el más pequeño de vuestros deseos. Lo que os doy es de poco precio para vos; para mí de mucho menos. No penséis tan bajamente de mi nación como la mayor parte de vuestros compatriotas. ¿Creéis, acaso, que estimo más esos brillantes fragmentos de piedra, que mi libertad? ¿Creéis que mi padre los tiene

ras puenas peden los compradores abrirse paso.

Es el caso, que los que en masa compacta impiden el acceso a los puestos, son casi todos curiosos que no compran.

Conviene poner orden y reglamentar el acceso a las mesas. Y con este fin hay que procurar que los curiosos abran calle y que los compradores formen cola.

Llueven las denuncias dirigidas contra las parejas del bou al señor Ministro de Marina. Mentira parece que estos denunciantes no quieran hacerse cargo de la situación y se dejen llevar de su egoísmo, exponiéndose a las iras del pueblo caso de lograr su intento. Aquí todos nos conocemos.

La población está falta de alimentos, pues el conflicto de la carne sigue en pie y gracias a la pesca por medio de este arte, pueden comer muchas familias después de facilitar también pescado a nuestra numerosa guarnición.

El pueblo está agradecidísimo a su digna autoridad de marina, y los que tratan de malograr por todos los medios su labor eficaz quizás tropiecen con este mismo pueblo que hoy más que nunca está decidido a no perder este medio el más efectivo que ha conseguido para su alimentación.

Las denuncias no van, demasiado lo sabe Mahón entero, contra la manera de capturar el pescado; sino contra el abaratamiento de su precio y esto es ir contra el pueblo tan necesitado hoy de poder alimentarse con poco dinero.

El juego que contra Mahón se trae la mano oculta no puede ser más peligroso.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Trabajos electorales

Para el mejor orden y distribución de los trabajos electorales se han establecido oficinas en cada uno de los distritos de esta ciudad y una oficina central en la Casa del Pueblo que funciona de momento desde las ocho a las once de la noche.

Cuantos necesiten datos o aclaraciones, lo mismo que los que quieran ayudar a los trabajos que se realizan pueden dirigirse a la oficina central y allí les indicarán, si es preciso, a donde pueden dirigirse para lo que se refiera a la sección respectiva.

Acuse de recibo

Con la dedicatoria autógrafa «A LA VOZ DE MENORCA», suscripta por don Antonio Victory, hemos recibido un ejemplar del folleto «Los factores del progreso en Menorca», conferencia y artículos de los que es autor aquel señor y que en su día fueron comentados en esta redacción.

Damos por reproducidos los conceptos laudatorios que entonces expusimos, acusamos recibo, estimamos la atención y damos las gracias al señor Victory por el obsequio que le hemos merecido.

Del puerto

Esta tarde a las cinco y media saldrá el vapor «Monte Toro» para Barcelona.

El vapor «Mahón» llegará mañana de la ciudad condal y Alcudia.

Asimismo debe llegar el «Ciudadela» al puerto de su nombre de regreso de Alcudia.

Ha fondeado la balandra «Pelayo» con cargamento de leña.

Restablecido por completo embarcó estos días en el vapor «Monte Toro» el contramaestre don Pedro Serra, cesando como interino don Jaime Alemany.

Durante la noche ha reinado fuerte viento N. rolando esta madrugada al Noreste.

Después de penosa enfermedad y confortada con los Santos Sacramentos ha fallecido a las 7 de la mañana de hoy la virtuosa señora doña María Pujol Serra, cuyo entierro se efectuará a las 5 de la tarde.

Cifuentes núm. 149.
E. P. D.

Mingitorio abandonado

Observamos que las paredes del interior del mingitorio situado en el muelle, se hallan completamente manchadas y tiznadas produciendo mal efecto.

El pavimento también está en mal estado.

Importa atender estas indicaciones y fijar también la atención en el mingitorio del claustro mercado.

Foot Ball

Partidos que se jugarán mañana domingo en la plaza de la Explanada: A las diez y media Middelasesx y Petit Athletic.

A las 2 El Mahón 1.º contra El Reserva del mismo.

A las 3 y media jugarán partido de concurso El Menorca A. P. y El Español M. F. C.

Caballero, piensa usted casarse? si eh: pues apresúrese a encargar en la acreditada casa MANOLO CARDONA todo su equipo; calzoncillos, camisas, sábanas, almohadas, colchones, colchones y demás; y obsequie a su novia con un bonito juego cama.

Interesante

Ha causado sensación en Valencia y Madrid primero, en Barcelona después y por último en Palma de Mallorca, el estreno de la emocionante novela cinematográfica, adaptada por el célebre GUY DE TERAUMONT, que lleva por título «Ravengar».

Es una obra de unos ocho mil metros, cuyo argumento de trama vigorosa nos lleva al desenlace haciéndonos saborear interesantísimas escenas de emotividad.

La protagonista es la mundialmente célebre gran actriz, dechado de elegancia y de belleza infinita miss GRACE DARMOND.

Según referencias podemos afirmar que por su lujo, interpretación, irreprochable asunto y valiosos detalles de técnica, es una de las creaciones más perfectas y grandiosas de la cinematografía.

POSTALES

Depósito al por mayor, de todas clases y novedades.

Bastión, 25.

«Doro» vence al campeón : : pedestre de Mallorca

En los siguientes términos, muy alhagüeños, da cuenta *La Última Hora* de Palma del último éxito alcanzado por nuestro paisano el famoso carrerista pedestre Teodoro Pons.

Creemos cumplir un deber al elogiar el espíritu de rectitud e imparcialidad del público de Binisalem que por encima del amor propio regionalista hizo justicia y ensalzó al menorquín vencedor. Habla ahora el diario palmesano:

«Conforme estaba anunciado, el domingo último se celebró en Binisalem el match entre los afamados corredores pedestres Teodoro Pons, campeón de Cataluña, y Santamaría, que lo es de Mallorca.

El match era de diez kilómetros y fué ganado por Teodoro Pons, el que al llegar a la meta fué ovacionado por el numeroso público que llenaba el hipódromo, lugar en el que se verificó la prueba.

Terminada ésta el ganador fué rodeado por un espectador y aquel aceptó. Esta prueba era de un kilómetro y

también resultó vencedor el campeón de Cataluña.

La ovación que se le tributó fué delirante, pues el triunfo del campeón de Cataluña fué definitivo.»

Despedida

Esta tarde embarcará para Barcelona de donde pasará a Ecija nuestro distinguido amigo el digno Coronel de infantería don Evaristo Megía de Polanco, a quien transmitimos afectuoso saludo de despedida.

Con nosotros sus numerosos amigos deplorarán la ausencia de tan caballero militar.

Legado benéfico

Don Pedro Pons Olives, presbítero, albacea testamentario del reverendo don Eduardo Turmo, presbítero, que en paz descanse, ha entregado al señor Tesorero de la Asociación de Beneficencia Domiciliaria un legado de 85 pesetas para los pobres que socorre tan benéfica institución.

Actos como éste deberían tener muchos imitadores.

DEPOSITO DE CALZADO

Plaza del Principe, número 14 (frente a la Iglesia del Carmen). Siempre hay grandes surtidos de calzados para señora, caballero y niños a precios reducidos.

Memoria y balance

Por conducto del Representante general en Menorca de «A Equitativa», don Francisco Terrés Coll, hemos recibido un ejemplar de la Memoria y

Balance de 1916-17 de dicha Compañía Mutua de Seguros sobre la vida.

Por lo que respecta a España y al citado año económico ha contratado seguros por valor de 5.565.920'40 pesetas; ha recaudado primas por 859.806'94; ha pagado por fallecimientos 160.959'60 pesetas y por premios 50.000, de las cuales 12.000 han correspondido a asegurados de Baleares.

Noticias cortas

El Directorio del bloque de las izquierdas de Palma para impedir un juego de compadres por parte de los caciques mediante la aplicación del

artículo 29 de la ley electoral presenta la candidatura de don Marcelino Domingo para diputado a cortes y cuenta ya con la aceptación del interesado.

Después del período bonancible característico del mes de Enero y que se prolongó hasta ahora, el tiempo ha cambiado radicalmente y es el propio de la estación o sea frío, lluvioso y de mal cariz.

Si el tiempo lo permite y si sigue la costumbre establecida mañana la música militar amenizará el paseo de Isabel II de doce y media a una y media.



Sábado 16 Febrero 1918. — Dos grandiosas sesiones
Vermouth de Gran Moda a las 6 menos cuarto

Estreno de la bellísima cinta **Como aquel día** por la genial artista LEDA GYS. NOCHE a las nueve.—Los interesantes episodios 3.º y 4.º de **La Máscara Roja** titulados LA CAPTURADA y DE CARA A LA MUERTE, en los que hacen gala de sus excepcionales condiciones artísticas Lucille y el Conde Hugo.—A las seis menos cuarto.—A las nueve de la noche.

DOMINGO día 17 Febrero 1918.—A las seis menos cuarto.—La admirable película **COMO AQUEL DIA**.

A las nueve de la noche.—Sesión monstruo, proyectándose la película **COMO AQUEL DIA** y los episodios 3.º y 4.º de **LA MÁSCARA ROJA**, por Lucille y el Conde Hugo.

SERVICIO TELEGRAFICO
de LA VOZ DE MENORCA

CRISIS LATENTE

Barcelona 15 a las 5-20.

La indigna neutralidad peligra

Discrepancias ministeriales

Madrid.—En el último consejo se exteriorizaron discrepancias, ostensibles desacuerdos entre los ministros, al tratar de las notas al gobierno alemán.

Varios ministros llegaron a amenazar con plantear la crisis.

El jefe del gobierno sostuvo sus puntos de vista respecto a las notas diplomáticas y aplazó la cuestión hasta el miércoles.

La prensa

La prensa dedica largos comentarios al asunto de los torpedeos. Estos comentarios revelan bien a las claras el valor moral de los diarios y de las personas ante los ultrajes y los ataques a la Patria.

El proceder de Alemania, los atropellos y asesinatos de españoles, el desprecio de nuestra soberanía han puesto las cosas de tal modo que los verdaderos patriotas y los renegados y vendidos quedan en evidencia.

Un dato muy significativo anotan los diarios y es el haberse reanudado las negociaciones para ultimar un convenio comercial con Francia.

Consejo en palacio

Madrid.—Se ha celebrado consejo de ministros en el despacho del Rey y bajo la presidencia de don Alfonso.

El señor García Prieto pronunció el discurso informativo de costumbre y fijó especialmente la atención en el discurso del Presidente Wilson y en el tratado de paz entre los imperios centrales y Ukrania.

No hubo consejo.

El ministro de Hacienda señor Ven-

tosa marchó después del Consejo a Barcelona a donde llegará hoy.

Croniquilla

En Villa Real han ocurrido graves sucesos motivados por la carestía de las subsistencias.

Madrid.—El Rey ha celebrado una larga entrevista con el Ministro de la Guerra, señor Cierva.

La Coruña.—El vapor «Miramar», azotado por el oleaje, se ha partido en dos al batir contra los escollos en que está embarrancado.

En los círculos políticos se dan por desconstados graves sucesos a que darán lugar las elecciones.

La guerra mundial

Noticias breves

Stokolmo.—En la isla de Aland han ocurrido graves sucesos.

Nueva York.—El ex-presidente Roosevelt sigue mayor, si bien persiste la gravedad.

París.—Los partes oficiales de la guerra tratan como siempre de bombardeos.

Lisboa.—Se ha conjurado la crisis.

El ejército yanqui

Washington.—El Ministro de la Guerra ha manifestado que continúan con actividad febril los preparativos militares.

A fines de año habrá en Francia un ejército norteamericano que ascenderá a un millón y medio de hombres.

Se reclutan telefonistas auxiliares que forman un cuerpo especial y usarán uniforme.

La vergüenza del siglo XX

En el mar Báltico los piratas han hundido dos vapores suecos.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 15 Febrero

Interior serie A	78'60
Id. B	78'60
Id. C	78'60
Exterior serie A	00'00
Amortizable 5 p. % A	96'50
Id. B	95'50
Nortes	55'20
Alicantes	64'60
Andaluces	00'00
Orenses	18'95
Trasatlántica	87'75
Francesos	72'55
Libras	19'71

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud	45 metros.
Latitud	39°45'
Longitud en tiempo de Greenwich	17°10'
de Madrid	51°58'
BOLETIN DEL DIA DE AYER	
	8 mañana 4 tarde
Barómetro en mm. a 0º	759'8 758'5
Termómetro cent. a la sombra, máxima	12'2
Id. id. d., mínima	8'4
Viento	N. N.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.	5'0

Escuadrón Cazadores de

Menorca número 2.

Terminando el día 28 del corriente el contrato que este cuerpo tenía para la adjudicación del pienso de los caballos de este Escuadrón que se alojan en el cuartel de Santiago, se abre un nuevo concurso que se celebrará el día 25 del corriente a las doce de la mañana.

Este concurso se celebrará por medio de pliegos cerrados que se admitirán hasta el día 24 a las doce de la mañana en la oficina de Mayoría, bajo el pliego de condiciones que figura en la misma para conocimiento de cuantos deseen tomar parte el mismo.

Mahón 7 de Febrero de 1918.—El Comandante Mayor, Luis Vázquez.

BOTE PARA VENDER.—Se desea vender un bote de 26 palmos en muy buenas condiciones. Informarán, calle de San Jorge 57. Villa Carlos

Tipografía Maltonesa.—Calle Nueva

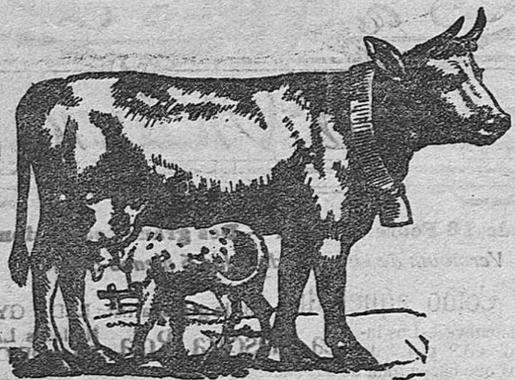
CAJZO DANÉS EN POLVO

de la antigua y acreditada fábrica de los Sres. L. G. Glad y C.^a Copenhague

Precios limitados sin competencia. El kilogramo 28 duros

Representante y Depositario exclusivo en Menorca: **Bartolomé Vidal, Ensanche. -- Alayor**

PARA HACER EL MEJOR QUESO



LACTO CAJZO

EN LIQUIDO Y EN POLVO

FORMULA DEL DR. PEDEMONTE

Este producto, completamente inofensivo, es el extracto puro del estómago seleccionado del lechal, sin mezcla de droga dañosa alguna y exento de toda fermentación.

No sólo es recomendable por su buena calidad si que también por superar en fuerza a sus similares extranjeros.

20 gotas o un gramo coagulan 15.000 gramos de leche mantenida durante 40 minutos a la temperatura de 35°

Respondemos, pues, de su inocuidad, pureza, conservación indefinida y precisa acción.

Agente exclusivo para la venta en Menorca:

Martin Escudero Seguí. - Prieto y Caules 3 y 5. - Mahón

A los fabricantes de monederos y calzado y al comercio en general:
LATLAS Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo Delegación para las Islas Baleares: **Manuel Beltrán Llabrés**, calle de San Fernando número 34, Mahón.
Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.

PIEDARS SIMILIS

para la fabricación de "hebillas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: **Manuel Beltrán Llabrés y C^a S. Fernando, 34.**

PARA VENDER.—Lo está la casa calle del Carmen número 98 y 100.

Para informes en la Agencia General de Negocios, Deyá 17.

AGENCIA GUMBÁU

Mallorca, 246, 2.º, 1.ª :: BARCELONA ::

Centro gestor de toda clase de comisiones y encargos

Para cuanto le pueda convenir de esta ciudad, sea de la naturaleza que fuere, ya se trate de asuntos profesionales, ya de particulares, comerciales o familiares, dirijase a este CENTRO, seguro de que será puntual y exactamente complacido, pues se caracteriza por la actividad, celo, inteligencia y escrupulosa reserva con que

FACILITA DATOS, CUMPLE ENCARGOS, GESTIONA ASUNTOS Y RESUELVE CUANTO SE LE PIDE.

A toda petición deben acompañarse dos pesetas en libranza o en sellos de correo, sin cuyo requisito no podría ser contestada

Si se envían sellos, interesa que vaya la carta certificada

Artríticos,

estais

amenazados...

Reumatismo
Gota, Dolores de riñones, Mal de piedra, Diabetes, Albuminuria.

... de una o varias de estas afecciones debidas a un exceso de acido urico no eliminado. El estado artrítico proviene de una nutrición lenta, es necesario seguir un tratamiento reparador, introducir en la economía un elemento modificador que devolviera a la sangre su fluidez normal y ayudara la reconstitución de los globulos. Este resultado se obtiene por el uso regular de los

Lithinés del Dr. Gustin

que eliminan rápida y seguramente el acido urico, lavan los riñones y restablecen el equilibrio de la nutrición destruyendo todos los elementos morbidos del organismo. Basta hacer disolver un paquete de Lithinés del Dr. Gustin en un litro de agua para obtener un agua deliciosa al paladar, que se mezcla fácilmente a todas las bebidas y principalmente al vino al cual da un gusto exquisito.

Con una caja de 12 paquetes se obtienen 12 litros de agua mineral.—Precio: 1'20 ptas.



REUMATICAL

GRAN REMEDIO EXTERNO para la curación del Reumatismo, Neuralgia, Gota, Ciática, Lumbago, Contusiones, Torceduras y toda clase de dolores nerviosos. Superior a todos los Bálsamos conocidos. DEPÓSITO: Farmacia G. Pons Fargas, Doctor Orfila número 6. E. W. Martínez y Margall número 1.

OFERTA.—Vendo por 300 pesetas, máquina escribir «Hammond» número 12, escritura visible.—Di y Margall 91. 1.º.

SE VENDEN.—Varios muebles en la calle del Cos de Gracia número 34.

Pianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca: **Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.**